

Dansk udgave

Retsforskrifter

 48. årgang
10. marts 2005

Indhold	I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk	
	★ Rådets forordning (EF) nr. 390/2005 af 7. marts 2005 om afslutning af den delvise interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af polyethylenterephthalatfolie (PET-folie) med oprindelse i bl.a. Indien	1
	Kommissionens forordning (EF) nr. 391/2005 af 9. marts 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	4
	★ Kommissionens forordning (EF) nr. 392/2005 af 8. marts 2005 om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærvelige varer	6
	Kommissionens forordning (EF) nr. 393/2005 af 9. marts 2005 om fastsættelse af eksportrestitutterne inden for oksekødssektoren	12
	★ Kommissionens forordning (EF) nr. 394/2005 af 8. marts 2005 om ændring af forordning (EF) nr. 795/2004 om gennemførelsesbestemmelser til enkeltbetalingsordningen i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik og om fravigelse af forordning (EF) nr. 1782/2003	17
	Kommissionens forordning (EF) nr. 395/2005 af 9. marts 2005 om omfordeling af importrettigheder i henhold til forordning (EF) nr. 1206/2004 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for import af frosset oksekød bestemt til forarbejdning	20
	II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk	
	Rådet	
	Kommissionen	
	2005/192/EF, Euratom:	
	★ Rådets og Kommissionens afgørelse af 21. februar 2005 om indgåelse af protokollen til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side for at tage hensyn til Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union	21

Kommissionen

2005/193/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 8. marts 2005 om ændring af beslutning 2004/475/EF om en overgangsforanstaltning til fordel for visse virksomheder i sektorerne for kød og for mælk og mejeriprodukter i Slovenien (meddelt under nummer K(2005) 518) ⁽¹⁾** 23

2005/194/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 8. marts 2005 om fjerde ændring af beslutning 2004/122/EF om visse beskyttelsesforanstaltninger mod aviær influenza i en række lande i Asien (meddelt under nummer K(2005) 521) ⁽¹⁾** 25

2005/195/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 9. marts 2005 om delvis manglende opfyldelse af de væsentlige sikkerhedskrav i Rådets direktiv 88/378/EØF for så vidt angår standard EN 71-1:1998 »Sikkerhedskrav til legetøj — Del 1: Mekaniske og fysiske egenskaber« (meddelt under nummer K(2005) 542) ⁽¹⁾** 27

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

EFTA-Tilsynsmyndigheden

- ★ **EFTA-Tilsynsmyndighedens afgørelse nr. 371/04/KOL af 15. december 2004 om niogfyrretyvende ændring af de proceduremæssige og materielle regler for statsstøtte ved sletning af kapitel 26 i de multisektorale rammebestemmelser for regionalstøtte til store investeringsprojekter** 29



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 390/2005

af 7. marts 2005

om afslutning af den delvise interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af polyethylenterephthalatfolie (PET-folie) med oprindelse i bl.a. Indien

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab⁽¹⁾ («grundforordningen»), særlig artikel 11, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. PROCEDURE

1. Tidligere procedure og gældende foranstaltninger

(1) Efter en undersøgelse, der blev indledt i maj 2000 («den oprindelige undersøgelse»), indførte Rådet i august 2001 ved forordning (EF) nr. 1676/2001⁽²⁾ en midlertidig antidumpingtold på importen af polyethylenterephthalatfolie (PET-folie) med oprindelse i bl.a. Indien. Tolden udgjorde mellem 0 % og 62,6 % for importen af PET-folie med oprindelse i Indien.

(2) Den gældende antidumpingtold på importen fra Jindal Poly Films Limited, tidligere Jindal Polyester Limited (meddelelse om navneændring offentliggjort den 2. december 2004)⁽³⁾, er 0 %. Importen af PET-folie fra selskabet er også omfattet af en udligningstold på 7 %, der blev indført i 1999 ved Rådets forordning (EF) nr. 2597/1999⁽⁴⁾.

2. Anmodning om en fornyet undersøgelse

(3) Følgende EF-producenter indgav en anmodning om en delvis interimundersøgelse, der var begrænset til dumpingaspektet for så vidt angår Jindal Poly Films Limited: Du Pont Teijin Films, Mitsubishi Polyester Film GmbH og Nuroll SpA («ansøgerne»). Ansøgerne tegner

sig for en betydelig del af den samlede produktion i Fællesskabet af PET-folie. Toray Plastics Europe støttede anmodningen, men var ikke en officiel ansøger.

(4) Ansøgerne hævdede, at dumpingmargenen havde ændret sig for Jindal Poly Films Limited og var højere end i den oprindelige undersøgelse, der førte til indførelsen af de gældende foranstaltninger.

3. Undersøgelse

(5) Kommissionen fastslog efter høring af det rådgivende udvalg, at anmodningen indeholdt tilstrækkelige beviser til at indlede en delvis interimundersøgelse, og den indledte derfor en sådan undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i grundforordningen ved en meddelelse («indledningsmeddelelsen») offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*⁽⁵⁾.

(6) Undersøgelsen var begrænset til en undersøgelse af dumpingaspektet for så vidt angår Jindal Poly Films Limited. Undersøelsesperioden omfattede perioden 1. januar-31. december 2003.

(7) Kommissionen underrettede officielt Jindal Poly Films Limited, eksportlandets repræsentanter og EF-producenterne om indledningen af den fornyede undersøgelse. De interesserede parter fik lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og til at anmode om at blive hørt inden for den frist, der var fastsat i indledningsmeddelelsen.

(8) For at indhente de oplysninger, der blev anset for nødvendige for undersøgelsen, sendte Kommissionen et spørgeskema til den pågældende eksporterende producent, Jindal Poly Films Limited, der samarbejdede ved at besvare spørgeskemaet. Der blev udført et kontrolbesøg hos selskabet i New Delhi for at sikre, at de angivne oplysninger var fuldstændige.

⁽¹⁾ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 461/2004 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ EFT L 227 af 23.8.2001, s. 1.

⁽³⁾ EUT C 297 af 2.12.2004, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT L 316 af 10.12.1999, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT C 43 af 19.2.2004, s. 14.

B. DEN PÅGÆLDENDE VARE OG SAMME VARE**1. Den pågældende vare**

- (9) Den pågældende vare er, som defineret i den oprindelige undersøgelse, polyethylenterephthalatfolie (PET-folie) med oprindelse i Indien, der normalt tariferes under KN-kode ex 3920 62 19 og ex 3920 62 90.

2. Samme vare

- (10) Som i den oprindelige undersøgelse blev det konstateret, at PET-folie, der fremstilles og sælges på hjemmemarkedet i Indien, og PET-folie, der eksporteres til Fællesskabet fra Indien, samt PET-folie, der fremstilles og sælges af EF-erhvervsgrenen på fællesskabsmarkedet, har de samme fysiske og tekniske egenskaber og anvendelsesformål. Disse varer er derfor identiske, jf. artikel 1, stk. 4, i grundforordningen.

C. DUMPING**1. Normal værdi**

- (11) For at fastsætte den normale værdi blev det først undersøgt, om den eksporterende producents samlede salg på hjemmemarkedet var repræsentativt, jf. artikel 2, stk. 2, i grundforordningen, dvs. om det udgjorde mindst 5 % af eksportsalget af den pågældende vare til Fællesskabet.
- (12) Derefter blev det undersøgt, om det samlede salg på hjemmemarkedet af hver enkelt varetype udgjorde 5 % eller mere af salgsmængden af den samme type, der blev eksporteret til Fællesskabet.
- (13) For de varettyper, hvis hjemmemarkedssalg udgjorde mindst 5 % af eksportsalget af den samme varetype til Fællesskabet, blev det undersøgt, om en tilstrækkelig del af salget havde fundet sted i normal handel, jf. artikel 2, stk. 4, i grundforordningen. For hver varetype, hvor mindst 80 % af hjemmemarkedssalget fandt sted til priser, der var højere end produktionsomkostningerne, blev den normale værdi fastsat på grundlag af den vejede gennemsnitlige pris, der faktisk var betalt for det samlede hjemmemarkedssalg. For de varettyper, hvor de fortjenstgivende transaktioner udgjorde 80 % eller derunder, men ikke under 10 %, af salget, fastsattes den normale værdi på grundlag af den vejede gennemsnitlige pris, der faktisk var betalt for det hjemmemarkedssalg, der var fortjenstgivende.
- (14) For de varettyper, hvor den eksporterende producents hjemmemarkedspriser ikke kunne anvendes til at fastsætte den normale værdi, fordi salget ikke var tilstrækkelig repræsentativt, eller andelen af salget, der fandt sted i normal handel, ikke var tilstrækkelig stor, blev den normale værdi beregnet på grundlag af den pågældende eksporterende producents fremstillingsomkostninger plus et rimeligt beløb til dækning af salgs- og administrationsomkostninger og andre generalomkostninger (»SA&G-

omkostninger») samt fortjeneste, jf. artikel 2, stk. 3 og 6, i grundforordningen.

- (15) SA&G-omkostningerne blev baseret på den eksporterende producents omkostninger i forbindelse med det hjemmemarkedssalg af den pågældende vare, der blev konstateret at være repræsentativt. Fortjenstmargenen blev beregnet på grundlag af selskabets vejede gennemsnitlige fortjenstmargen for de varettyper, der blev solgt på hjemmemarkedet i tilstrækkelige mængder i normal handel.

2. Eksportpris

- (16) Den eksporterende producent oplyste, at noget af salget (en enkelt forsendelse) havde fundet sted til et forretningsmæssigt forbundet selskab i Fællesskabet. Da den pågældende mængde var ubetydelig, blev der set bort fra dette salg.

- (17) Resten af eksportsalget af den pågældende vare til Fællesskabet i undersøgelsesperioden havde fundet sted til uafhængige kunder. Eksportprisen blev derfor fastsat på grundlag af den pris, der faktisk blev betalt eller skulle betales, jf. artikel 2, stk. 8, i grundforordningen.

3. Sammenligning

- (18) Den normale værdi og eksportprisen blev sammenlignet af fabrik. For at sikre en rimelig sammenligning blev der i form af justeringer taget hensyn til forskelle i faktorer, der påvirkede prissammenligneligheden, jf. artikel 2, stk. 10, i grundforordningen. Der blev derfor indrømmet justeringer for forskelle i omkostninger til rabatter og nedslag, transport, forsikring, håndtering og lastning samt dermed forbundne omkostninger, pakning, kreditter og provision, når dette var relevant og dokumenteret.

a) Importafgifter

- (19) Jindal Poly Films Limited anmodede om en justering af den normale værdi for importtold, der ikke var opkrævet under forhåndslicensordningen på importen af råmaterialer til fremstilling af eksportvarer. Forhåndslicensordningen giver mulighed for at indføre råmaterialer toldfrit, forudsat at selskabet udfører færdigvarer i en tilsvarende mængde og til en tilsvarende værdi, der fastsættes i henhold til officielle Standard Input/Output-normer. De indførte varer under forhåndslicensordningen kan enten anvendes til at fremstille eksportvarer eller til at genopfylde de indenlandske lagre af råmaterialer, der anvendes til at fremstille disse varer. Selskabet hævdede, at eksporten af den pågældende vare til Fællesskabet fandt sted for at opfylde de krav, der under forhåndslicensordningen var knyttet til de indførte råmaterialer.

- (20) Der blev ikke draget nogen konklusion om, hvorvidt det var berettiget at foretage en justering i forbindelse med denne anmodning, da dette ikke ville have nogen indflydelse på det endelige resultat af den fornyede undersøgelse.

b) *Andre justeringer*

- (21) Den eksporterende producent anmodede om en justering af eksportprisen i henhold til artikel 2, stk. 10, litra k), i grundforordningen for en begrænset eksportmængde på grundlag af de fordele, der blev opnået i henhold til toldgodtgørelsesordningen (»DEPB«) på efter-eksportbasis. I henhold til denne ordning kan de kreditter, der modtages ved udførslen af den pågældende vare, benyttes til at udligne told, der normalt skal betales på indførsel af enhver vare, eller sælges frit til andre selskaber. De indførte varer skal desuden ikke udelukkende benyttes i produktionen af den udførte vare. Producenten påviste ikke, at fordelene i henhold til DEPB-ordningen på efter-eksportbasis påvirkede prissammenligneligheden, navnlig at kunderne konsekvent betalte forskellige priser på hjemmemarkedet på grund af DEPB-fordelene. Denne anmodning blev derfor afvist.

4. Dumpingmargen

- (22) Dumpingmargenen blev fastsat på grundlag af en sammenligning af den vejede gennemsnitlige normale værdi og den vejede gennemsnitlige eksportpris i overensstemmelse med artikel 2, stk. 11, i grundforordningen.
- (23) Det fremgik af denne sammenligning, at dumpingmargenen var lig med 0%.

D. KONKLUSION

- (24) På grundlag af ovenstående kendsgerninger og betragtninger og i lyset af de foreliggende oplysninger konkluderes det i overensstemmelse med artikel 11, stk. 3, i grundforordningen, at den nuværende fornyede undersøgelse bør afsluttes, og at den antidumpingtold på 0%, der blev indført ved forordning (EF) nr. 1676/2001 på importen af PET-folie, der fremstilles og udføres til Fællesskabet af Jindal Poly Films Limited, bør opretholdes.
- (25) Alle berørte parter blev underrettet om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke det blev besluttet at opretholde den nuværende antidumpingtold, og fik lejlighed til at fremsætte bemærkninger.
- (26) Ansøgerne argumenterede, at dumpingberegningen burde have været foretaget på grundlag af en sammenligning

mellem den vægtede gennemsnitlige normalværdi og priserne i forbindelse med de enkelte eksporttransaktioner, idet de hævdede, at der forelå målrettet dumpingsalg til en særlig kategori af købere. De fremførte, at salg af en særlig folietype til kunder inden for et specifikt slutbrugersegment kunne sidestilles med målrettet salg til bestemte kunder. De var også af den mening, at det ville være berettiget at lægge en sådan beregning til grund i betragtning af, at Indiens produktionskapacitet var steget, og efter erhvervsgrænsens opfattelse navnlig for den pågældende særlige folietypes vedkommende. I denne forbindelse skal det bemærkes, at den pågældende folietype ikke kun solgtes til kunder, som kun købte nævnte folietype, men at den også solgtes til kunder, som købte andre folietyper. En sammenligning af priserne for salget af de samme folietyper til forskellige kunder afslørede imidlertid ikke noget kunde-baseret prisdifferentieringsmønster. Da der ikke foreligger et sådant mønster, er spørgsmålet om, hvorvidt der foreligger dumping på basis af varetype, irrelevant, for så vidt angår valget af beregningsmetode, jf. artikel 2, stk. 11, i grundforordningen. Det skal ydermere bemærkes, at ændringer af produktionskapaciteten heller ikke udgør nogen relevant faktor ved fastlæggelsen af hvilken metode, der skal lægges til grund for beregningen af dumpingmargenen. Da der ikke er konstateret noget målrettet salg på basis af kunde, region eller periode, må ansøgnernes krav afvises, og det må fastholdes, at den mest formålstjenlige metode er en sammenligning af det vægtede gennemsnit af normalværdien og det vægtede gennemsnit af eksportprisen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den delvise interimundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af polyethylenterephthalatfolie (PET-folie) med oprindelse i bl.a. Indien, der normalt tariferes under KN-kode ex 3920 62 19 og ex 3920 62 90, afsluttes for så vidt angår den indiske eksporterende producent Jindal Poly Films Limited.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 2005.

På Rådets vegne

J. KRECKÉ

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 391/2005**af 9. marts 2005****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. marts 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. marts 2005.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikterne

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

BILAG

til Kommissionens forordning af 9. marts 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	113,4
	204	92,3
	212	143,7
	624	150,9
	999	125,1
0707 00 05	052	152,2
	068	159,6
	096	128,5
	204	87,3
	999	131,9
0709 10 00	220	21,9
	999	21,9
0709 90 70	052	170,1
	204	142,3
	999	156,2
0805 10 20	052	47,9
	204	48,4
	212	56,2
	220	49,6
	421	39,1
	624	60,0
	999	50,2
0805 50 10	052	47,0
	220	70,4
	624	51,0
	999	56,1
0808 10 80	388	84,6
	400	128,6
	404	77,0
	508	66,9
	512	67,1
	528	71,7
	720	61,5
	999	79,6
0808 20 50	052	186,2
	388	66,6
	400	93,4
	512	53,1
	528	52,1
	999	90,3

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 392/2005**af 8. marts 2005****om fastsættelse af enhedsværdier til ansættelsen af toldværdien af visse letfordærlige varer**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93⁽²⁾ om visse gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2913/92, særlig artikel 173, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 173-177 i forordning (EØF) nr. 2454/93 skal Kommissionen fastsætte periodiske enhedsværdier for de varer, der er anført i grupperingen i forordningens bilag 26.

- (2) Anvendelsen af de regler og kriterier, som er fastsat i ovennævnte artikler, på de oplysninger, der er blevet meddelt Kommissionen i overensstemmelse med artikel 173, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fører til fastsættelse af enhedsværdier for de pågældende varer som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De enhedsværdier, der er nævnt i artikel 173, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2454/93, fastsættes som angivet i tabellen i bilaget.

Article 2

Denne forordning træder i kraft den 11. marts 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. marts 2005.

På Kommissionens vegne

Günter VERHEUGEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2700/2000 (EFT L 311 af 12.12.2000, s. 17).

⁽²⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2286/2003 (EUT L 343 af 31.12.2003, s. 1).

BILAG

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibet/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Nye kartofler 0701 90 50	38,16	22,23	1 131,88	284,02	597,00	9 250,37
		131,74	26,57	16,44	149,90	9 145,44	1 445,48
		345,52	26,24				
1.30	Spiseløg (bortset fra sætteløg) 0703 10 19	7,28	4,24	215,96	54,19	113,91	1 764,96
		25,14	5,07	3,14	28,60	1 744,94	275,80
		65,92	5,01				
1.40	Hvidløg 0703 20 00	123,38	71,90	3 660,21	918,45	1 930,55	29 913,44
		426,02	85,93	53,17	484,74	29 574,13	4 674,31
		1 117,31	84,84				
1.50	Porrer ex 0703 90 00	62,54	36,44	1 855,27	465,54	978,55	15 162,37
		215,94	43,55	26,95	245,70	14 990,38	2 369,29
		566,34	43,00				
1.60	Blomkål 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Hvidkål og rødkål 0704 90 10	120,88	70,44	3 585,89	899,80	1 891,35	29 306,00
		417,37	84,18	52,09	474,90	28 973,58	4 579,40
		1 094,62	83,12				
1.90	Broccoli (<i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck) ex 0704 90 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
1.100	Kinakål ex 0704 90 90	95,81	55,83	2 842,20	713,19	1 499,10	23 228,18
		330,81	66,72	41,28	376,41	22 964,70	3 629,67
		867,61	65,88				
1.110	Hovedsalat 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Gulerødder ex 0706 10 00	37,82	22,04	1 121,93	281,52	591,75	9 169,08
		130,58	26,34	16,30	148,58	9 065,08	1 432,77
		342,48	26,01				
1.140	Radiser ex 0706 90 90	67,05	39,07	1 989,08	499,12	1 049,13	16 255,97
		231,52	46,69	28,89	263,43	16 071,57	2 540,18
		607,18	46,10				
1.160	Ærter (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	306,48	178,59	9 091,84	2 281,40	4 795,43	74 303,91
		1 058,23	213,44	132,06	1 204,08	73 461,08	11 610,83
		2 775,36	210,74				

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Bønner:						
1.170.1	— Bønner (<i>Vigna</i> -arter, <i>Phaseolus</i> -arter) ex 0708 20 00	214,99 742,30 1 946,80	125,27 149,72 147,82	6 377,54 92,64	1 600,31 844,61	3 363,79 51 529,80	52 121,01 8 144,50
1.170.2	— Bønner (<i>Phaseolus</i> -arter, <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 00	414,36 1 430,70 3 752,24	241,45 288,56 284,91	12 291,99 178,55	3 084,41 1 627,90	6 483,33 99 317,95	100 457,44 15 697,61
1.180	Valskbønner ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Artiskokker 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Asparges:						
1.200.1	— Grønne ex 0709 20 00	242,47 837,21 2 195,71	141,29 168,86 166,72	7 192,95 104,48	1 804,92 952,60	3 793,87 58 118,23	58 785,03 9 185,83
1.200.2	— Andre tilfælde ex 0709 20 00	514,48 1 776,39 4 658,86	299,79 358,28 353,76	15 262,01 221,69	3 829,68 2 021,23	8 049,84 123 315,42	124 730,24 19 490,51
1.210	Auberginer 0709 30 00	177,04 611,28 1 603,19	103,16 123,29 121,73	5 251,89 76,29	1 317,85 695,54	2 770,07 42 434,72	42 921,58 6 706,98
1.220	Bladselleri (<i>Apium graveolens L.</i> , var. <i>Dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	95,51 329,76 864,85	55,65 66,51 65,67	2 833,17 41,15	710,92 375,21	1 494,34 22 891,74	23 154,38 3 618,13
1.230	Kantareller 0709 59 10	926,44 3 198,81 8 389,38	539,84 645,17 637,02	27 482,84 399,20	6 896,23 3 639,70	14 495,64 222 058,40	224 606,11 35 097,25
1.240	Sød peber 0709 60 10	167,06 576,82 1 512,80	97,35 116,34 114,87	4 955,81 71,99	1 243,55 656,33	2 613,91 40 042,40	40 501,81 6 328,87
1.250	Fennikel 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Søde kartofler, hele, friske (bestemt til menneskeføde) 0714 20 10	114,53 395,46 1 037,16	66,74 79,76 78,75	3 397,63 49,35	852,56 449,97	1 792,06 27 452,51	27 767,48 4 338,98
2.10	Spiselige kastanjer (<i>Castanea</i> -arter), friske ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananas, friske ex 0804 30 00	101,48 350,37 918,91	59,13 70,67 69,77	3 010,26 43,73	755,36 398,67	1 587,74 24 322,57	24 601,62 3 844,28

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avocadoer, friske ex 0804 40 00	152,09	88,62	4 511,66	1 132,10	2 379,64	36 871,95
		525,13	105,91	65,53	597,50	36 453,71	5 761,66
		1 377,22	104,57				
2.50	Guvabær og mango, friske ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Appelsiner, friske:						
2.60.1	— Blod- og halvblodappelsiner 0805 10 10	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.60.2	— Navels, Naveliner, Navelater, Salustianer, Vernas, Valen- cialater, Maltoser, Shamoutis, Ovalis, Trovita og Hamliner 0805 10 30	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.60.3	— Andre varer 0805 10 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70	Mandariner (herunder tangeriner og satsumas), friske; klementiner, wilkins og lignende krydsninger af citrusfrugter, friske:						
2.70.1	— Klementiner ex 0805 20 10	93,93	54,73	2 786,39	699,18	1 469,66	22 772,03
		324,32	65,41	40,47	369,02	22 513,72	3 558,39
		850,57	64,59				
2.70.2	— Monreales og satsumas ex 0805 20 30	92,53	53,92	2 744,90	688,77	1 447,78	22 432,97
		319,49	64,44	39,87	363,52	22 178,52	3 505,41
		837,91	63,62				
2.70.3	— Mandariner og wilkins ex 0805 20 50	64,05	37,32	1 900,01	476,77	1 002,15	15 528,02
		221,15	44,60	27,60	251,63	15 351,88	2 426,43
		579,99	44,04				
2.70.4	— Tangeriner og andre varer ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	48,71	28,39	1 445,07	362,61	762,19	11 810,00
		168,20	33,92	20,99	191,38	11 676,04	1 845,45
		441,12	33,50				
2.85	Limefrugter (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>), friske 0805 50 90	50,54	29,45	1 499,36	376,23	790,83	12 253,64
		174,51	35,20	21,78	198,57	12 114,65	1 914,77
		457,69	34,75				
2.90	Grapefrugter, friske:						
2.90.1	— Hvide ex 0805 40 00	71,34	41,57	2 116,21	531,02	1 116,18	17 294,94
		246,31	49,68	30,74	280,26	17 098,77	2 702,53
		645,99	49,05				
2.90.2	— Lyserøde ex 0805 40 00	85,03	49,55	2 522,40	632,94	1 330,42	20 614,55
		293,59	59,21	36,64	334,06	20 380,72	3 221,26
		769,98	58,47				

Kode	Varebeskrivelse	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
	Art, sort, KN-kode	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Druer til spisebrug 0806 10 10	155,08	90,37	4 600,47	1 154,39	2 426,48	37 597,74
		535,46	108,00	66,82	609,27	37 171,27	5 875,07
		1 404,33	106,63				
2.110	Vandmeloner 0807 11 00	39,08	22,77	1 159,31	290,90	611,47	9 474,56
		134,94	27,22	16,84	153,53	9 367,09	1 480,51
		353,89	26,87				
2.120	Meloner (bortset fra vandmeloner):						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (herunder Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (herunder Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	65,22	38,01	1 934,84	485,51	1 020,52	15 812,66
		225,20	45,42	28,10	256,24	15 633,30	2 470,91
		590,63	44,85				
2.120.2	— Andre varer ex 0807 19 00	87,03	50,71	2 581,84	647,86	1 361,77	21 100,33
		300,51	60,61	37,50	341,93	20 860,99	3 297,17
		788,13	59,84				
2.140	Pærer						
2.140.1	— Pærer — Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Pærer — Ya (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.140.2	— Andre varer ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.150	Abrikoser 0809 10 00	562,13	327,55	16 675,56	4 184,38	8 795,41	136 282,58
		1 940,92	391,47	242,22	2 208,44	134 736,72	21 295,70
		5 090,36	386,52				
2.160	Kirsebær 0809 20 95 0809 20 05	610,83	355,93	18 120,27	4 546,90	9 557,41	148 089,63
		2 109,07	425,38	263,21	2 399,77	146 409,84	23 140,68
		5 531,37	420,01				
2.170	Ferskener 0809 30 90	104,41	60,84	3 097,47	777,24	1 633,74	25 314,35
		360,52	72,71	44,99	410,21	25 027,21	3 955,65
		945,53	71,80				
2.180	Nektariner ex 0809 30 10	125,90	73,36	3 734,70	937,14	1 969,84	30 522,15
		434,69	87,67	54,25	494,61	30 175,94	4 769,43
		1 140,05	86,57				
2.190	Blommer 0809 40 05	102,29	59,60	3 034,35	761,41	1 600,45	24 798,51
		353,18	71,23	44,08	401,86	24 517,22	3 875,05
		926,26	70,33				
2.200	Jordbær 0810 10 00	231,53	134,91	6 868,34	1 723,46	3 622,66	56 132,16
		799,43	161,24	99,77	909,61	55 495,45	8 771,29
		2 096,62	159,20				

Kode	Varebeskrivelse Art, sort, KN-kode	Enhedsværdibeløb/100 kg netto					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Hindbær 0810 20 10	304,95	177,69	9 046,34	2 269,99	4 771,43	73 932,08
		1 052,93	212,37	131,40	1 198,06	73 093,47	11 552,73
		2 761,47	209,68				
2.210	Frugter af <i>Vaccinium myrtillus</i> (blåbær) 0810 40 30	1 081,63	630,27	32 086,55	8 051,44	16 923,83	262 230,38
		3 734,65	753,25	466,07	4 249,40	259 255,89	40 976,47
		9 794,70	743,73				
2.220	Kiwifrugter (<i>Actinidia chinensis</i> <i>Planch.</i>) 0810 50 00	64,65	37,67	1 917,84	481,24	1 011,55	15 673,75
		223,22	45,02	27,86	253,99	15 495,96	2 449,20
		585,44	44,45				
2.230	Granatæbler ex 0810 90 95	165,65	96,52	4 914,01	1 233,07	2 591,86	40 160,19
		571,96	115,36	71,38	650,79	39 704,65	6 275,48
		1 500,04	113,90				
2.240	Kakifrugter (dadelblommer) (herunder sharon-frugter) ex 0810 90 95	134,81	78,55	3 999,14	1 003,50	2 109,32	32 683,36
		465,47	93,88	58,09	529,63	32 312,63	5 107,15
		1 220,77	92,70				
2.250	Litchiblommer ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 393/2005

af 9. marts 2005

om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødssektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, særlig artikel 33, stk. 12, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 33 i forordning (EF) nr. 1254/1999 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i forordningen, udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) Betingelserne for ydelse af særlige eksportrestitutioner for visse former for oksekød og visse former for konserveres samt for visse bestemmelsessteder blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 32/82⁽²⁾, (EØF) nr. 1964/82⁽³⁾, (EØF) nr. 2388/84⁽⁴⁾, (EØF) nr. 2973/79⁽⁵⁾ og (EF) nr. 2051/96⁽⁶⁾.
- (3) Anvendelsen af disse regler og kriterier på den forventede markedsituation inden for oksekødssektoren fører til fastsættelse af restitutionen som nedenfor angivet.
- (4) Med henblik på at forenkle bestemmelserne bør der for levende dyr ikke ydes eksportrestitutioner for kategorier med ubetydelig samhandel med tredjelande. I betragtning af de generelle bekymringer omkring dyrs velfærd bør eksportrestitutioner for levende dyr til slagtning begrænses mest muligt. Eksportrestitutioner for sådanne dyr bør derfor kun ydes for tredjelande, der af kulturelle og/eller religiøse grunde traditionelt importerer store mængder dyr til slagtning internt. Hvad levende avlsdyr angår, bør eksportrestitutioner for racerene avlsdyr begrænses til kvier og køer på højst 30 måneder, for at undgå misbrug.

- (5) Der bør ydes restitutioner ved eksport til visse bestemmelseslande for visse former for fersk eller kølet kød, der er nævnt i bilaget under KN-kode 0201, for visse former for frosset kød, der er nævnt i bilaget under KN-kode 0202, og for visse former for kød eller slagteaffald, der er nævnt i bilaget under KN-kode 0206, samt for visse andre produkter, tilberedte eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald, der er nævnt i bilaget under KN-kode 1602 50 10.
- (6) For udbenet, saltet og tørret oksekød er der traditionelle handelsforbindelser med Schweiz. I det omfang, det er nødvendigt at opretholde denne handel, bør restitutionen fastsættes til et beløb, som dækker forskellen mellem priserne på det schweiziske marked og medlemsstaternes eksportpriser.
- (7) For visse andre stykker og konserveres af kød eller slagteaffald, der er nævnt i bilaget under KN-kode 1602 50 31 til 1602 50 80, kan Fællesskabets deltagelse i den internationale handel opretholdes ved ydelse af en restitution, hvis beløb beregnes under hensyn til den restitution, som hidtil er blevet ydet til eksportører.
- (8) For de øvrige produkter inden for oksekødssektoren bør der på grund af Fællesskabets ringe deltagelse i verdenshandelen ikke fastsættes en restitution.
- (9) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87⁽⁷⁾ fastsættes nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, og restitutionerne fastsættes på grundlag af de produktkoder, der er anført i denne nomenklatur.
- (10) Restitutionsbeløbene for alle former for frosset oksekød bør tilpasses de beløb, der ydes for fersk eller kølet kød, bortset fra kød fra voksne handyr.
- (11) For at forbedre kontrollen med produkter under KN-kode 1602 50 bør det fastsættes, at der for disse produkter kun kan ydes restitution ved fremstilling i forbindelse med den ordning, der er omhandlet i artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 af 4. marts 1980 om forudbetaling af eksportrestitutioner for landbrugsprodukter⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1782/2003 (EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 4 af 8.1.1982, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 744/2000 (EFT L 89 af 11.4.2000, s. 3).

⁽³⁾ EFT L 212 af 21.7.1982, s. 48. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2772/2000 (EFT L 321 af 19.12.2000, s. 35).

⁽⁴⁾ EFT L 221 af 18.8.1984, s. 28. Senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3661/92 (EFT L 370 af 19.12.1992, s. 16).

⁽⁵⁾ EFT L 336 af 29.12.1979, s. 44. Senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3434/87 (EFT L 327 af 18.11.1987, s. 7).

⁽⁶⁾ EFT L 274 af 26.10.1996, s. 18. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2333/96 (EFT L 317 af 6.12.1996, s. 13).

⁽⁷⁾ EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2199/2004 (EUT L 380 af 24.12.2004, s. 1).

⁽⁸⁾ EFT L 62 af 7.3.1980, s. 5. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 444/2003 (EUT L 67 af 12.3.2003, s. 3).

- (12) Restitution bør kun ydes for produkter, der frit kan forsendes inden for Fællesskabet. For at være restitutionsberettigede bør produkterne derfor være forsynet med den sundhedsmærkning, der er fastsat i henholdsvis Rådets direktiv 64/433/EØF⁽¹⁾, 94/65/EF⁽²⁾ og 77/99/EØF⁽³⁾.
- (13) Efter artikel 6, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1964/82 nedsættes den særlige restitution, hvis den mængde udbenet kød, der skal eksporteres, udgør mindre end 95 %, men ikke under 85 %, af de udbenede stykkers samlede vægt.
- (14) De forhandlinger om vedtagelse af yderligere indrømmelser, der føres i forbindelse med Europaaftalerne mellem Det Europæiske Fællesskab og de associerede lande i Central- og Østeuropa, har navnlig til formål at liberalisere handelen med produkter, der er omfattet af den fælles markedsordning for oksekød. I denne forbindelse blev det bl.a. besluttet at afskaffe eksportrestitutionerne for produkter til eksport til Rumænien. Dette land bør derfor fjernes fra fortegnelsen over de bestemmelsessteder, for hvilke der ydes restitution, og det bør fastsættes, at afskaffelsen af restitutionerne for dette land ikke må føre til, at der indføres differentierede restitutioner for eksport til andre lande.
- (15) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fortegnelsen over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 33 i forordning (EF) nr. 1254/1999 omhandlede eksportrestitution ydes, samt restitutionsbeløbene og destinationerne fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.
2. Produkterne skal opfylde de krav om sundhedsmærkning, der fastsættes i:
 - bilag I, kapitel XI, til direktiv 64/433/EØF
 - bilag I, kapitel VI, til direktiv 94/65/EF
 - bilag B, kapitel VI, til direktiv 77/99/EØF.

Artikel 2

I det tilfælde, der er omhandlet i artikel 6, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EØF) nr. 1964/82, nedsættes restitutionssatsen for produkter henhørende under produktkode 0201 30 00 9100 med 14,00 EUR/100 kg.

Artikel 3

Den manglende fastsættelse af en eksportrestitution for Rumænien betragtes ikke som en differentieret restitution.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. marts 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 121 af 29.7.1964, s. 2012/64. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 368 af 31.12.1994, s. 10. Ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

⁽³⁾ EFT L 26 af 31.1.1977, s. 85. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 807/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 36).

BILAG

til Kommissionens forordning af 9. marts 2005 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødssektoren

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb (€)
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg levende vægt	53,00
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg levende vægt	53,00
0102 90 71 9000	B11	EUR/100 kg levende vægt	41,00
0201 10 00 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettovægt	71,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	43,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	23,50
0201 10 00 9120	B02	EUR/100 kg nettovægt	33,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	10,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	11,50
0201 10 00 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettovægt	97,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	56,50
	039	EUR/100 kg nettovægt	33,50
0201 10 00 9140	B02	EUR/100 kg nettovægt	46,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	14,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	16,00
0201 20 20 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettovægt	97,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	56,50
	039	EUR/100 kg nettovægt	33,50
0201 20 20 9120	B02	EUR/100 kg nettovægt	46,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	14,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	16,00
0201 20 30 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettovægt	71,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	43,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	23,50
0201 20 30 9120	B02	EUR/100 kg nettovægt	33,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	10,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	11,50
0201 20 50 9110 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettovægt	123,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	71,50
	039	EUR/100 kg nettovægt	41,00
0201 20 50 9120	B02	EUR/100 kg nettovægt	58,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	17,50
	039	EUR/100 kg nettovægt	19,50
0201 20 50 9130 ⁽¹⁾	B02	EUR/100 kg nettovægt	71,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	43,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	23,50
0201 20 50 9140	B02	EUR/100 kg nettovægt	33,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	10,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	11,50
0201 20 90 9700	B02	EUR/100 kg nettovægt	33,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	10,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	11,50
0201 30 00 9050	400 ⁽³⁾	EUR/100 kg nettovægt	23,50
	404 ⁽⁴⁾	EUR/100 kg nettovægt	23,50

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb (7)
0201 30 00 9060 (6)	B02	EUR/100 kg nettovægt	46,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	13,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettovægt	37,00
0201 30 00 9100 (2) (6)	B08, B09	EUR/100 kg nettovægt	172,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	102,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	60,00
	809, 822	EUR/100 kg nettovægt	152,50
0201 30 00 9120 (2) (6)	220	EUR/100 kg nettovægt	205,00
	B08	EUR/100 kg nettovægt	94,50
	B09	EUR/100 kg nettovægt	88,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	56,50
	039	EUR/100 kg nettovægt	33,00
0202 10 00 9100	809, 822	EUR/100 kg nettovægt	83,50
	220	EUR/100 kg nettovægt	123,00
	B02	EUR/100 kg nettovægt	33,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	10,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	11,50
0202 10 00 9900	B02	EUR/100 kg nettovægt	46,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	14,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	16,00
0202 20 10 9000	B02	EUR/100 kg nettovægt	46,00
	B03	EUR/100 kg net weigh	14,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	16,00
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg nettovægt	33,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	10,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	11,50
0202 20 50 9100	B02	EUR/100 kg nettovægt	58,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	17,50
	039	EUR/100 kg nettovægt	19,50
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg nettovægt	33,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	10,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	11,50
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg nettovægt	33,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	10,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	11,50
0202 30 90 9100	400 (3)	EUR/100 kg nettovægt	23,50
	404 (4)	EUR/100 kg nettovægt	23,50
0202 30 90 9200 (6)	B02	EUR/100 kg nettovægt	46,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	13,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettovægt	37,00

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb ⁽⁷⁾
0206 10 95 9000	B02	EUR/100 kg nettovægt	46,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	13,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettovægt	37,00
0206 29 91 9000	B02	EUR/100 kg nettovægt	46,00
	B03	EUR/100 kg nettovægt	13,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	15,00
	809, 822	EUR/100 kg nettovægt	37,00
0210 20 90 9100	039	EUR/100 kg nettovægt	23,00
1602 50 10 9170 ⁽⁸⁾	B02	EUR/100 kg nettovægt	22,50
	B03	EUR/100 kg nettovægt	15,00
	039	EUR/100 kg nettovægt	17,50
1602 50 31 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettovægt	88,50
1602 50 31 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettovægt	79,00
1602 50 39 9125 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettovægt	88,50
1602 50 39 9325 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettovægt	79,00
1602 50 39 9425 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettovægt	30,00
1602 50 39 9525 ⁽⁵⁾	B00	EUR/100 kg nettovægt	30,00
1602 50 80 9535 ⁽⁸⁾	B00	EUR/100 kg nettovægt	17,50

⁽¹⁾ Tarifiering i denne underposition er betinget af fremlæggelse af den attest, der er anført i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 32/82, som ændret.

⁽²⁾ Udbetalingen af restitution er betinget af overholdelse af de betingelser, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1964/82, som ændret.

⁽³⁾ I overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 2973/79, som ændret.

⁽⁴⁾ I overensstemmelse med Kommissionens forordning (EF) nr. 2051/96, som ændret.

⁽⁵⁾ Restitutionerne ydes kun, hvis betingelserne i forordning (EØF) nr. 2388/84, som ændret, overholdes.

⁽⁶⁾ Indholdet af magert oksekød med undtagelse af fedt bestemmes efter analysemetoden i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2429/86 (EFT L 210 af 1.8.1986, s. 39). Udtrykket det gennemsnitlige indhold vedrører mængden af prøven som defineret i artikel 2, stk. 1, i Kommissionens forordning (EF) nr. 765/2002 (EFT L 117 af 4.5.2002, s. 6). Prøven udtages fra den del af partiet, der indebærer den største risiko.

⁽⁷⁾ I henhold til artikel 33, stk. 10, i forordning (EF) nr. 1254/1999, som ændret, ydes der ingen restitutioner ved udførsel af produkter, der indføres fra tredjelande og genudføres til tredjelande.

⁽⁸⁾ Restitutionens ydelse er betinget af fremstilling i forbindelse med den ordning, der er omhandlet i artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 565/80, som ændret.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

B00: alle bestemmelsessteder (tredjelande, andre territorier, proviantering og bestemmelsessteder, der sidestilles med udførsel fra Fællesskabet), undtagen Rumænien.

B02: B08, B09 og bestemmelsessted 220.

B03: Ceuta, Melilla, Island, Norge, Færøerne, Andorra, Gibraltar, Vatikanstaten, Bulgarien, Albanien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Serbien-Montenegro, Makedonien, kommunerne Livigno og Campione d'Italia, Helgoland, Grønland, proviantering og bunkring (bestemmelsessteder som omhandlet i artikel 36 og 45 og eventuelt i artikel 44 i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 (EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11), som ændret).

B08: Tyrkiet, Ukraine, Belarus, Moldova, Rusland, Georgien, Armenien, Aserbajdsjan, Kasakhstan, Turkmenistan, Usbekistan, Tadsjikistan, Kirgisistan, Marokko, Algeriet, Tunesien, Libyen, Libanon, Syrien, Irak, Iran, Israel, Vestbredden/Gazastriben, Jordan, Saudi-Arabien, Kuwait, Bahrain, Qatar, De Forenede Arabiske Emirater, Oman, Yemen, Pakistan, Sri Lanka, Myanmar (Burma), Thailand, Vietnam, Indonesien, Filippinerne, Kina, Nordkorea, Hongkong.

B09: Sudan, Mauretanien, Mali, Burkina Faso, Niger, Tchad, Kap Verde, Senegal, Gambia, Guinea-Bissau, Guinea, Sierra Leone, Liberia, Côte d'Ivoire, Ghana, Togo, Benin, Nigeria, Cameroun, Den Centralafrikanske Republik, Ækvatorialguinea, São Tomé og Príncipe, Gabon, Republikken Congo, Den Demokratiske Republik Congo, Rwanda, Burundi, Saint Helena og tilhørende områder, Angola, Etiopien, Eritrea, Djibouti, Somalia, Uganda, Tanzania, Seychellerne og tilhørende områder, britiske områder i Det Indiske Ocean, Mozambique, Mauritius, Comorerne, Mayotte, Zambia, Malawi, Sydafrika, Lesotho.

B11: Libanon og Egypten.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 394/2005

af 8. marts 2005

om ændring af forordning (EF) nr. 795/2004 om gennemførelsesbestemmelser til enkeltbetalingsordningen i Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik s ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere og om fravigelse af forordning (EF) nr. 1782/2003

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

og rettigheder ledsaget af en tilladelse i overensstemmelse med artikel 60 i forordning (EF) nr. 1782/2003.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(4) Ifølge artikel 7, stk. 6, i forordning (EF) nr. 795/2004 omfattes landbrugere, der bortforpagtede eller solgte hektarer, ikke af ordningen i nævnte artikel. Da målet med ordningen ikke undergraves af køb og salg eller bortforpagtning af et tilsvarende antal hektarer, bør det fastsættes, at ordningen også gælder i disse tilfælde.

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 af 29. september 2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik s ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere og om ændring af forordning (EØF) nr. 2019/93, (EF) nr. 1452/2001, (EF) nr. 1453/2001, (EF) nr. 1454/2001, (EF) nr. 1868/94, (EF) nr. 1251/1999, (EF) nr. 1254/1999, (EF) nr. 1673/2000, (EØF) nr. 2358/71 og (EF) nr. 2529/2001⁽¹⁾, særlig artikel 145, litra c) d) og q), og

(5) Ifølge artikel 10 i forordning (EF) nr. 795/2004 skal en del af referencebeløbet føres tilbage til den nationale reserve i særlige situationer. Af administrative grunde er det hensigtsmæssigt at tillade medlemsstaterne at foretage en sådan nedsættelse over et loft, der nærmere skal fastlægges.

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 795/2004⁽²⁾ er der indført gennemførelsesbestemmelser for den enkeltbetalingsordning, der skal gælde fra 2005. Den administrative og operationelle gennemførelse af den ordning, der på nationalt plan begyndte på dette grundlag, har vist, at der er behov for yderligere gennemførelsesbestemmelser for nogle aspekter af ordningen og for at afklare og tilpasse visse aspekter af de nuværende regler.

(6) I artikel 21, stk. 4 i forordning (EF) nr. 795/2004 side-stilles forpagtning med køb af jord til investeringsformål. Investeringer i produktionskapacitet i form af en forpagtning bør også tages i betragtning.

(2) Det er især hensigtsmæssigt at specificere anvendelsen af definitionen på flerårige kulturer i forbindelse med kravene til støtteberettigelse for jord til jordudtagning og i forbindelse med støtteordningen for energiafgrøder som omhandlet i artikel 88 i forordning (EF) nr. 1782/2003.

(7) I artikel 22, stk. 2 i forordning (EF) nr. 795/2004 tages der hensyn til landbrugere, der befinder sig i særlige situationer, da de har købt jord, der var bortforpagtet i referenceperioden. Det er hensigtsmæssigt at anføre omfanget af anvendelsen af bestemmelsen ved at definere betingelsen for, at forpagtningen kan tages i betragtning.

(3) Af administrative grunde er det for at begrænse oprettelsen af dele af betalingsrettigheder til det strengt nødvendige i artikel 3, stk. 4, i forordning (EF) nr. 795/2004 fastsat, at i tilfælde af overførsel bør alle bestående dele anvendes før opsplitning af en bestående rettighed. Det er hensigtsmæssigt at anføre, at der bør henvises til bestående dele af rettigheder af samme art såsom normale rettigheder, rettigheder for jordudtagning

(8) I artikel 46, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1782/2003 er det fastsat, at bortset fra tilfælde af force majeure eller usædvanlige omstændigheder kan en landbruger først overdrage sine betalingsrettigheder uden jord, når han i overensstemmelse med artikel 44 i nævnte forordning har anvendt mindst 80 % af sine betalingsrettigheder i mindst et kalenderår, eller når han frivilligt har overdraget alle de betalingsrettigheder, som han ikke har anvendt inden for enkeltbetalingsordningens første anvendelsesår, til den nationale reserve. Det er hensigtsmæssigt at anføre betingelserne for anvendelsen af nævnte bestemmelse.

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 118/2005 (EUT L 24 af 27.1.2005, s. 15).

⁽²⁾ EUT L 141 af 30.4.2004, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 1974/2004 (EUT L 345 af 20.11.2004, s. 85).

(9) Forordning (EF) nr. 795/2004 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(10) Fra den 1. januar 2006 har medlemsstaterne ifølge artikel 51 i forordning (EF) nr. 1782/2003, som ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 864/2004⁽¹⁾, bemyndigelse til at dyrke biafgrøder på de støtteberettigede hektarer i en periode på højst tre måneder, der begynder hvert år den 15. august. Da denne praksis indtil den 31. december 2004 er forenelig med de gældende regler for direkte betalinger og landbrugerne igen kan bemyndiges hertil under den nye bestemmelse fra 1. januar 2006, ville en afbrydelse af denne praksis i et år medføre alvorlige økonomiske problemer for landbrugere, der er vant til denne praksis, og også volde praktiske og specifikke problemer med hensyn til jordens støtteberettigelse. For at garantere foranstaltningens kontinuitet og gøre det muligt for landbrugerne i medlemsstater, hvor en sådan beslutning træffes, at træffe deres beslutning om såning i tide er det derfor nødvendigt og helt berettiget ved en fravigelse af forordning (EF) nr. 1782/2003 at give landbrugerne denne valgmulighed i 2005.

(11) Da enkeltbetalingsordningen gælder fra den 1. januar 2005, er det hensigtsmæssigt, at denne forordning gælder med tilbagevirkende kraft fra nævnte dato.

(12) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Direkte Betalinger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 795/2004 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 2, litra c) og d), affattes således:

»c) »Permanente afgrøder«, kulturer uden for omdriften, bortset fra permanente græsarealer, som dyrkes på arealerne i fem år eller længere og giver udbytte i flere år, herunder planteskoler som defineret i bilag I, punkt (G/5), i Kommissionens beslutning 2000/115/EC (*), dog ikke flerårige kulturer og planteskoler med flerårige kulturer.

Ved anvendelse af artikel 54, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1782/2003 og i tilfælde af arealer, som der også er indgivet ansøgning om støtte for energiafgrøder for som omhandlet i artikel 88 i nævnte forordning, anses lavskov med kort omdriftstid (KN-kode ex 0602 90 41), *Miscanthus sinensis* (KN-kode ex 0602 90 51 og *Phalaris arundacea* (rørgræs) (KN-kode ex 1214 90 90) for flerårige kulturer. Ved anvendelse af artikel 44, stk. 2, i forordning

(EF) nr. 1782/2003 anses følgende arealer for støtteberettigede hektarer:

— arealer, der er beplantet med disse kulturer mellem den 30. april 2004 og 10. marts 2005

— arealer, der er beplantet med disse kulturer før den 30. april 2004 og forpagtet eller erhvervet mellem den 30. april 2004 og 10. marts 2005 med henblik på ansøgning om enkeltbetaling.

d) »Flerårige kulturer«, følgende afgrøder:

KN-kode	
0709 10 00	Artiskokker
0709 20 00	Asparges
0709 90 90	Rabarber
0810 20	Hindbær, brombær, morbær og loganbær
0810 30	Ribs, solbær og stikkelsbær
0810 40	Tranebær, blåbær og andre frugter af slægten <i>Vaccinium</i>

(*) EFT L 38 af 12.2.2000, s. 1.»

2) Artikel 3, stk. 4, affattes således:

»4. Stk. 2 og 3 anvendes kun, hvis landbrugeren stadig skal anmelde eller overdrage en betalingsrettighed eller en del af en betalingsrettighed med en del af en hektar efter at have anmeldt eller overdraget bestående betalingsrettigheder eller dele af betalingsrettigheder af samme art.«

3) Artikel 7, stk. 6, affattes således:

»6. Ved anvendelse af stk. 1, 2, 3 og 4 inkluderes de hektarer, der overdrages ved salg eller forpagtning, og som ikke erstattes af et tilsvarende antal hektarer, i det antal hektarer, som landbrugeren anmelder.«

4) I artikel 10 indsættes som stk. 6:

»6. Medlemsstaterne kan fastsætte et loft, over hvilket stk. 1 gælder.«

⁽¹⁾ EUT L 161 af 30.4.2004, s. 48.

5) Artikel 21, stk. 4, affattes således:

»4. Langtidsforpagtning i seks år eller derover indledt senest pr. 15. maj 2004 betragtes som jordkøb eller investering i produktionskapacitet ved anvendelsen af stk. 1.«

6) I artikel 22, stk. 2, indsættes følgende afsnit:

»I dette stykke forstås ved »jord under forpagtning« jord, der på tidspunktet for eller efter købet var under forpagtning, der aldrig er blevet fornyet, undtagen når der var en retlig forpligtelse hertil.«

7) I artikel 25 indsættes som stk. 4:

»4. Ved anvendelse af artikel 46, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1782/2003 beregnes den procentdel af betalingsrettighederne, landbrugeren har anvendt, ud fra antallet af betalingsrettigheder, der blev tildelt ham i enkeltbetalingsordningens første anvendelsesår, med undtagelse af betalingsrettigheder, der er solgt med jord, og skal anvendes i et enkelt kalenderår.«

8) Artikel 47 affattes således:

»Artikel 47

Overskridelse af lofter

Overstiger summen af de beløb, der skal betales efter hver af ordningerne i artikel 66 til 71 i forordning (EF) nr. 1782/2003, det loft, der er fastsat i overensstemmelse med artikel 64, stk. 2, i nævnte forordning, nedsættes det beløb, der skal betales, proportionalt i det pågældende år.«

Artikel 2

Uanset artikel 51 i forordning (EF) nr. 1782/2003 kan medlemsstaterne for 2005 beslutte at anvende artikel 51, litra b), andet afsnit, i nævnte forordning, som ændret ved forordning (EF) nr. 864/2004.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. marts 2005.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 395/2005**af 9. marts 2005****om omfordeling af importrettigheder i henhold til forordning (EF) nr. 1206/2004 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for import af frosset oksekød bestemt til forarbejdning**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1206/2004 af 29. juni 2004 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for import af frosset oksekød til forarbejdning (1. juli 2004 til 30. juni 2005) ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 2, og ud fra følgende betragtning:

I henhold til forordning (EF) nr. 1206/2004 åbnes for perioden 1. juli 2004 til 30. juni 2005 et toldkontingent på 50 700 tons frosset oksekød bestemt til forarbejdning. Ifølge forordningens artikel 9 omfordeles uudnyttede mængder, idet der eventuelt tages hensyn til den faktiske udnyttelse af importrettighederne for henholdsvis A-produkter og B-produkter ved udgangen af februar 2005 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1206/2004 omhandlede mængder udgør i alt 1 179,43 tons.

2. Den i artikel 9, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1206/2004 nævnte opdeling foretages således:

— 930,57 tons bestemt til fremstilling af A-produkter

— 248,86 tons bestemt til fremstilling af B-produkter.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. marts 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. marts 2005.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landområderne*

⁽¹⁾ EUT L 230 af 30.6.2004, s. 42.

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

KOMMISSIONEN

RÅDETS OG KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 21. februar 2005

om indgåelse af protokollen til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side for at tage hensyn til Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union

(2005/192/EF, Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION OG

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 310, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, og artikel 300, stk. 3, andet afsnit,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 101, stk. 2,

under henvisning til tiltrædelsesakten af 2003, særlig artikel 6, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til Rådets godkendelse i overensstemmelse med artikel 101 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Protokollen til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske

Republik Makedonien på den anden side for at tage hensyn til Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union blev undertegnet på Det Europæiske Fællesskabs og medlemsstaternes vegne den 12. december 2004 i overensstemmelse med Rådets afgørelse 2004/896/EF⁽¹⁾.

(2) I afventning af protokollens ikrafttrædelse er den blevet anvendt midlertidigt fra den 1. maj 2004.

(3) Protokollen bør indgås —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Protokollen til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side for at tage hensyn til Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union godkendes herved på Det Europæiske Fællesskabs, Det Europæiske Atomenergifællesskabs og medlemsstaternes vegne.

⁽¹⁾ EUT L 388 af 29.12.2004, s. 1.

Teksten til protokollen ⁽¹⁾ er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Formanden for Rådet foranstalter på Det Europæiske Fællesskabs og dets medlemsstateres vegne den i protokollens artikel 15 nævnte notifikation. Formanden for Kommissionen foranstalter samtidig denne notifikation på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. februar 2005.

På Rådets vegne

J. ASSELBORN

Formand

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

⁽¹⁾ EUT L 388 af 29.12.2004, s. 6.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 8. marts 2005

om ændring af beslutning 2004/475/EF om en overgangsforanstaltning til fordel for visse virksomheder i sektorerne for kød og for mælk og mejeriprodukter i Slovenien

(meddelt under nummer K(2005) 518)

(EØS-relevant tekst)

(2005/193/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig artikel 42, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Situationen for de virksomheder, der blev indrømmet en overgangsperiode til at opnå fuld overensstemmelse med fællesskabskravene, har ændret sig siden vedtagelsen af Kommissionens beslutning 2004/475/EF⁽¹⁾.
- (2) Én kødvirksomhed lukkede den 31. december 2004.
- (3) Ét mejeri på listen over virksomheder, der er omfattet af overgangsordningen, vil ikke længere blive drevet som højkapacitetsvirksomhed. Produktionen vil blive sat ned, så virksomheden kan blive omfattet af og opfylde bestemmelserne i fællesskabslovgivningen vedrørende virksomheder med begrænset kapacitet. Den pågældende virksomhed bør derfor udgå af listen over virksomheder, der er omfattet af overgangsordningen.
- (4) Tre kødvirksomheder på listen over virksomheder, der er omfattet af overgangsordningen, har ydet en stor indsats for at opbygge nye anlæg. Som følge af tekniske begrænsninger af en ganske særlig art når disse virksom-

heder imidlertid ikke at afslutte forbedringen af deres anlæg inden udløbet af den fastsatte frist. De bør følgelig have mere tid til at fuldende disse forbedringer.

- (5) Bilaget til beslutning 2004/475/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed. Af hensyn til klarheden bør listen udskiftes.
- (6) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilaget til beslutning 2004/475/EF affattes som angivet i bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. marts 2005.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 160 af 30.4.2004, s. 78. Berigtiget i EUT L 212 af 12.6.2004, s. 47.

BILAG

»BILAG

KØDVIRKSOMHEDER OMFATTET AF OVERGANGSORDNINGEN

Nr.	Veterinært autorisationsnummer	Virksomhedens navn og adresse	Sektor: Kød			Overgangsordningen udløber
			Virksomhedens aktivitet			
			Fersk kød, slagtning, opskæring	Kødprodukter	Køle-/frysehus	
1	14	Meso Kamnik, Kamnik	X			1.10.2005
2	19	Meso Kamnik, Domžale	X	X		1.10.2005
3	306	Arvaj Anton s.p., Kranj	X	X		1.10.2005«

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 8. marts 2005

om fjerde ændring af beslutning 2004/122/EF om visse beskyttelsesforanstaltninger mod aviær influenza i en række lande i Asien

(meddelt under nummer K(2005) 521)

(EØS-relevant tekst)

(2005/194/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

bortset fra fjerkræ, skal blandt andet have været anbragt i karantæne og testet for aviær influenza.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(4) På baggrund af sygdomssituationen i Cambodja, Kina, Indonesien, Laos, Malaysia, Pakistan, Thailand og Vietnam er det nødvendigt yderligere at forlænge varigheden af beskyttelsesforanstaltninger vedrørende disse lande som fastsat i beslutning 2004/122/EF.

under henvisning til Rådets direktiv 91/496/EØF af 15. juli 1991 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for dyr, der føres ind i Fællesskabet fra tredjelande, og om ændring af direktiv 89/662/EØF, 90/425/EØF og 90/675/EØF⁽¹⁾, særlig artikel 18, stk. 7,

(5) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

under henvisning til Rådets direktiv 97/78/EF af 18. december 1997 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet⁽²⁾, særlig artikel 22, stk. 6, og

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 1

I beslutning 2004/122/EF foretages følgende ændringer:

(1) Kommissionens beslutning 2004/122/EF⁽³⁾ blev vedtaget som en reaktion på udbrud af aviær influenza i en række lande i Asien, herunder Japan og Sydkorea.

1) Artikel 3 affattes således:

»Artikel 3

Medlemsstaterne suspenderer import fra Malaysia af:

(2) Japan og Sydkorea har forelagt deres endelige rapport om situationen med hensyn til aviær influenza på deres område og om de foranstaltninger, der er truffet til at bekæmpe sygdommen, for Verdensorganisationen for Dyresundhed (Det Internationale Kontor for Epizootier (OIE)). Endvidere har Japan og Sydkorea erklæret sig fri for aviær influenza og sendt oplysninger om dyresundhedssituationen til Kommissionen med en anmodning om ændring af beslutning 2004/122/EF i overensstemmelse hermed. Beskyttelsesforanstaltningerne, der blev vedtaget ved beslutning 2004/122/EF for disse lande, bør derfor ikke længere finde anvendelse.

— rått foder til selskabsdyr og uforarbejdede fodermidler, der indeholder dele af fjerkræ, og

— konsumæg og ubehandlede jagttrofæer af alle fugle.«

(3) Betingelserne for import af levende fugle, bortset fra fjerkræ, er fastsat i Kommissionens beslutning 2000/666/EF⁽⁴⁾, og disse regler finder således også anvendelse på Japan og Sydkorea. Levende fugle,

2) Artikel 4, stk. 1, affattes således:

»Artikel 4

1. Medlemsstaterne suspenderer import fra Cambodja, Folkerepublikken Kina inklusive Hong Kong, Indonesien, Laos, Malaysia, Pakistan, Thailand og Vietnam af:

— uforarbejdede fjer og fjerdele og

— »levende fugle, bortset fra fjerkræ« som defineret i beslutning 2000/666/EF, herunder fugle, der ledsager deres ejere (selskabsdyr).«

⁽¹⁾ EFT L 268 af 24.9.1991, s. 56. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

⁽²⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 9. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 (EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 36 af 7.2.2004, s. 59. Senest ændret ved beslutning 2004/851/EF (EUT L 368 af 15.12.2004, s. 48).

⁽⁴⁾ EFT L 278 af 31.10.2000, s. 26. Senest ændret ved beslutning 2002/279/EF (EFT L 99 af 16.4.2002, s. 17).

3) I artikel 7 ændres datoen »31. marts 2005« til »30. september 2005«.

Artikel 2

Medlemsstaterne ændrer deres importforanstaltninger for at bringe dem i overensstemmelse med denne beslutning, og de sørger for, at de vedtagne foranstaltninger øjeblikkeligt offentliggøres på passende vis. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. marts 2005.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 9. marts 2005

om delvis manglende opfyldelse af de væsentlige sikkerhedskrav i Rådets direktiv 88/378/EØF for så vidt angår standard EN 71-1:1998 »Sikkerhedskrav til legetøj — Del 1: Mekaniske og fysiske egenskaber«

(meddelt under nummer K(2005) 542)

(EØS-relevant tekst)

(2005/195/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 88/378/EØF af 3. maj 1988 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om sikkerhedskrav til legetøj⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 1, andet afsnit,

under henvisning til udtalelse fra det stående udvalg, der er nedsat ved artikel 5 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/34/EF af 22. juni 1998 om en informationsprocedure med hensyn til tekniske standarder og forskrifter⁽²⁾ samt forskrifter for informationssamfundets tjenester, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til direktiv 88/378/EØF forudsættes legetøj at opfylde de væsentlige sikkerhedskrav i direktivets artikel 3, når det er i overensstemmelse med de relevante nationale standarder til gennemførelse af de harmoniserede standarder, hvis referencer er blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*.

(2) Medlemsstaterne skal offentliggøre referencerne til de nationale standarder, der vedtages til gennemførelse af de harmoniserede standarder, hvis referencer er blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*.

(3) Den Europæiske Standardiseringsorganisation (CEN) har efter bemyndigelse fra Kommissionen udarbejdet og den 15. juli 1998 vedtaget den harmoniserede standard EN 71-1:1998 »Sikkerhedskrav til legetøj — Del 1: Mekaniske og fysiske egenskaber«, hvis referencer blev offentliggjort for første gang i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* af 28. juli 1999⁽³⁾.

(4) I henhold til punkt 4.6 i denne harmoniserede standard må legetøj og legetøjskomponenter, som er fremstillet af materialer, der kan udvide sig, og som i henhold til

cylindertesten klassificeres som små dele, ikke udvide sig mere end 50% i nogen retning, når det afprøves i henhold til punkt 8.14, det vil sige ved fuldstændig nedsænkning i en beholder under bestemte forhold i 24 timer.

(5) De spanske myndigheder gør gældende, at disse produkter, selv om de er i overensstemmelse med de relevante harmoniserede standarder, alligevel kan udgøre en risiko for børns sundhed, hvis små dele løsgøres og sluges.

(6) Efter at have udført forsøg på forskelligt legetøj, fremstillet af materialer, der kan udvide sig, har de spanske myndigheder konkluderet, at legetøj kan udvide sig yderligere, hvis det nedsænkes i længere tid end de 24 timer, der er specificeret i punkt 8.14. Når det tages i betragtning, at det kan tage mere end 24 timer for en genstand at passere mave-tarmkanalen, er en periode på 24 timer som specificeret for denne prøvning muligvis ikke tilstrækkelig til at vurdere risikoen for fysisk skade ved slugning af småt legetøj eller små legetøjskomponenter.

(7) Risikoen for fysisk skade er desuden særlig alvorlig, når fragmenter eller komponenter nemt kan løsgøres. Selv om legetøj og legetøjskomponenter i henhold til punkt 4.6 i den relevante harmoniserede standard skal gennemgå en cylindertest, tages der i standarden ikke højde for, at børn, selv om det drejer sig om legetøj, der ikke kan rummes i cylinderen, og som ikke har små komponentdele, alligevel nemt ved at bide, vride eller kradse i materialet kan frigøre fragmenter heraf.

(8) Det kan således konkluderes på grundlag af den dokumentation, der er fremlagt af de spanske myndigheder, de øvrige nationale myndigheder, Den Europæiske Standardiseringsorganisation (CEN) og det stående udvalg, der er nedsat ved direktiv 98/34/EF, at det ikke længere kan forudsættes, at legetøj, der opfylder kravene i den harmoniserede standard EN 71-1:1998 »Sikkerhedskrav til legetøj — Del 1: Mekaniske og fysiske egenskaber«, opfylder de væsentlige sikkerhedskrav for så vidt angår punkt 4.6 og 8.14 i denne standard, sidstnævnte punkt med hensyn til afprøvningen ved nedsænkning i 24 timer.

(9) Offentliggørelsen af referencerne til den harmoniserede standard EN 71-1:1998 »Sikkerhedskrav til legetøj — Del 1: Mekaniske og fysiske egenskaber« bør således ledsages af en passende informationstekst —

⁽¹⁾ EFT L 187 af 16.7.1988, s. 1. Ændret ved direktiv 93/68/EØF (EFT L 220 af 30.8.1993, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 204 af 21.7.1998, s. 37. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

⁽³⁾ EFT C 215 af 28.7.1999, s. 4.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Hvad angår legetøj og legetøjskomponenter, der er fremstillet af materialer, som kan udvide sig, opfylder den harmoniserede standard EN 71-1:1998 »Sikkerhedskrav til legetøj — Del 1: Mekaniske og fysiske egenskaber«, der blev vedtaget den 15. juli 1998 af Den Europæiske Standardiseringsorganisation (CEN), ikke de væsentlige sikkerhedskrav i artikel 3 i direktiv 88/378/EØF, for så vidt angår punkt 4.6 og 8.14 i standarden, sidstnævnte punkt med hensyn til den periode på 24 timer, i hvilken legetøjet nedsænkes i en beholder.

Artikel 2

Når referencerne til den harmoniserede standard EN 71-1:1998 »Sikkerhedskrav til legetøj — Del 1: Mekaniske og fysiske egenskaber«, der blev vedtaget den 15. juli 1998, af Den Europæiske Standardiseringsorganisation (CEN), offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, skal de ledsages af følgende supplerende tekst:

»Punkt 4.6 og 8.14 i standard EN 71-1:1998, sidstnævnte punkt med hensyn til den periode på 24 timer, i hvilken legetøjet skal nedsænkes i en beholder, dækker ikke alle de

risici, der kan være forbundet med legetøj og legetøjskomponenter, der er fremstillet af materialer, der kan udvide sig. Denne standard giver i denne henseende ikke nogen forudsætning om overensstemmelse.«

Artikel 3

Samme tekst som i artikel 2 i denne beslutning skal ledsage referencen til enhver national standard, der gennemfører den harmoniserede standard EN 71-1:1998 »Sikkerhedskrav til legetøj — Del 1: Mekaniske og fysiske egenskaber«, og som medlemsstaterne offentliggør i henhold til artikel 5, stk. 1, i direktiv 88/378/EØF.

Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. marts 2005.

På Kommissionens vegne

Günter VERHEUGEN

Næstformand

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE
EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDENS AFGØRELSE

Nr. 371/04/KOL

af 15. december 2004

om niogfyrretyvende ændring af de proceduremæssige og materielle regler for statsstøtte ved sletning af kapitel 26 i de multisektorale rammebestemmelser for regionalstøtte til store investeringsprojekter

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN,

som henviser til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde⁽¹⁾, særlig artikel 61 til 63 og protokol 26,

som henviser til aftalen om oprettelse af en tilsynsmyndighed og en domstol⁽²⁾, især artikel 24 og artikel 5, stk. 2, litra b), samt artikel 1 i del I af protokol 3,

som tager i betragtning, at EFTA-Tilsynsmyndigheden i henhold til artikel 24 i aftalen om tilsynsmyndigheden og domstolen skal sætte EØS-aftalens bestemmelser om statsstøtte i kraft,

som tager i betragtning, at EFTA-Tilsynsmyndigheden i henhold til artikel 5, stk. 2, litra b), i aftalen om tilsynsmyndigheden og domstolen skal udstede meddelelser og retningslinjer for spørgsmål, der er behandlet i EØS-aftalen, hvis dette er udtrykkeligt fastsat i denne aftale eller i aftalen om tilsynsmyndigheden og domstolen, eller hvis EFTA-Tilsynsmyndigheden finder det nødvendigt,

som erindrer om de proceduremæssige og materielle regler for statsstøtte, som EFTA-Tilsynsmyndigheden vedtog den 19. januar 1994⁽³⁾,

som tager i betragtning, at EFTA-Tilsynsmyndigheden den 4. november 1998 vedtog multisektorale rammebestemmelser for regionalstøtte til store investeringsprojekter⁽⁴⁾ i første omgang for en periode på tre år, som senere blev forlænget til den 31. december 2002, og som for nogle sektorer gjaldt indtil den 31. december 2003,

som tager i betragtning, at Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber udsendte en ny meddelelse om multisektorale rammebestemmelser for regionalstøtte til store investeringsprojekter den 19. marts 2002⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ I det følgende benævnt »EØS-aftalen«.

⁽²⁾ I det følgende benævnt »aftalen om tilsynsmyndigheden og domstolen«.

⁽³⁾ Retningslinjer for anvendelse og fortolkning af artikel 61 og 62 i EØS-aftalen og artikel 1 i protokol nr. 3 til aftalen om tilsynsmyndigheden og domstolen, vedtaget og udstedt af EFTA-Tilsynsmyndigheden den 19. januar 1994 (EFT L 231 af 3.9.1994, EØS-tillæg nr. 32), senest ændret ved myndighedens afgørelse nr. 305/04/KOL af 1. december 2004 (endnu ikke offentliggjort), herefter kaldt »retningslinjerne for statsstøtte«.

⁽⁴⁾ EFT L 111 af 29.4.1999, EØS-tillæg nr. 18, svarende til Kommissionens meddelelse — Multisektorale rammebestemmelser for regionalstøtte til store investeringsprojekter (EFT C 107 af 7.4.1998, s. 7).

⁽⁵⁾ EFT C 70 af 19.3.2002, s. 8.

som tager i betragtning, at EFTA-Tilsynsmyndigheden vedtog lignende rammebestemmelser ved afgørelse 263/02/KOL den 18. december 2002⁽¹⁾ som et nyt kapitel 26A i rammebestemmelserne,

som tager i betragtning, at kapitel 26A indeholder de nye multisektorale rammebestemmelser, som trådte i kraft henholdsvis den 1. januar 2003 og den 1. januar 2004 afhængigt af den pågældende sektor,

som tager i betragtning, at de tidligere multisektorale rammebestemmelser for regionalstøtte til store investeringsprojekter derfor udgår,

HAR TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

1. Kapitel 26 i rammebestemmelserne for statsstøtte udgår.
2. EFTA-staterne underrettes herom ved brev sammen med en kopi af denne afgørelse.
3. Europa-Kommissionen underrettes i overensstemmelse med litra d) i protokol 27 til EØS-aftalen ved en kopi af afgørelsen.
4. Afgørelsen offentliggøres i EØS-afsnittet af og EØS-tillægget til *Den Europæiske Unions Tidende*.
5. Den engelske udgave af afgørelsen er autentisk.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. december 2004.

På EFTA-Tilsynsmyndighedens vegne

Hannes HAFSTEIN
Formand

Bernd HAMMERMANN
Medlem af Kollegiet

⁽¹⁾ Endnu ikke offentliggjort.